

GALERIE D'ART  
Leonard & Bina Ellen  
ART GALLERY

PRESS RELEASE

LAURA VICKERSON: TRACE

THE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY OF CONCORDIA UNIVERSITY IS PLEASED TO PRESENT TRACE AN INSTALLATION BY LAURA VICKERSON FROM FEBRUARY 1 TO - MARCH 11, 2001. OVER THE PAST YEARS CALGARY-BASED ARTIST, LAURA VICKERSON HAS BEEN EXPLORING NOTIONS OF EPHEMERALITY THROUGH OBJECTS AND PROCESSES WHICH IMPLICATE THE VIEWER THROUGH THEIR INCORPORATION OF THE QUOTIDIAN. IN THIS INSTALLATION VICKERSON VEILS THE GALLERY IN LAYERS OF TRANSLUCENT CURTAINS, CREATING A GENTLY ENFOLDING SPACE WHICH SEEMS TO BREATHE AND SIGH WHEN STIRRED BY SMALL AIR CURRENTS AND THE VIEWER'S MOVEMENTS. IMAGES WHICH CAPTURE DIFFERENT INTENSITIES OF LIGHT AND SHADOW ARE PROJECTED ONTO THIS SOFTLY BILLOWING SURFACE, REVOLVING AROUND THE SPACE IN SLOW DISSOLVE. THE ACT OF WITNESSING THESE IMAGES IN A DEvised SPACE CAUSES A HEIGHTENED AWARENESS OF TEMPORALITY, THE "TEMPUS FUGIT," AND THE BEAUTY OF THE PASSING MOMENT.

AN EXHIBITION ORGANIZED WITH THE ASSISTANCE OF THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS, ASSISTANCE TO ART MUSEUMS AND PUBLIC GALLERIES FOR OPERATIONS AND PROGRAMMING IN CONTEMPORARY ART. THE GALLERY GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THE TECHNICAL SUPPORT OF PRO JEC SON AUDIO VISUEL.

THE EXHIBITION IS CURATED BY LYNN BEAVIS AND IS ACCOMPANIED BY A BILINGUAL BROCHURE. AS PART OF ITS EDUCATIONAL PROGRAMMING THE GALLERY OFFERS BILINGUAL GUIDED TOURS ON TUESDAYS AND THURSDAYS FROM 12:00 - 2:00 P.M. FOR FURTHER INFORMATION ABOUT THE EXHIBITION OR TO SCHEDULE A SPECIAL GROUP VISIT PLEASE CONTACT THE GALLERY AT (514) 848-4750 OR BY FAX AT (514) 848-4751.

VERNISSAGE: THURSDAY FEBRUARY 1, 2001 AT 5:30 P.M.  
THE ARTIST AND CURATOR WILL BE IN ATTENDANCE

ARTIST'S TALK: FRIDAY FEBRUARY 2, 2001 AT 11:00 A.M.

GALLERY HOURS: MONDAY - FRIDAY 11:00 - 19:00  
SATURDAY 13:00 - 17:00

FREE ADMISSION!



Conseil des Arts du Canada  
The Canada Council

FOR UPDATED INFORMATION ON THE GALLERY, PLEASE VISIT OUR NEW WEB SITE:

[WWW.ELLENGALLERY.COM](http://WWW.ELLENGALLERY.COM)

(FRANÇAIS AU VERSO)

GALERIE D'ART  
Leonard & Bina Ellen  
ART GALLERY

COMMUNIQUÉ

LAURA VICKERSON: TRACE

LA GALERIE D'ART LEONARD ET BINA ELLEN DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA PRÉSENTE AVEC PLAISIR L'EXPOSITION TRACE, UNE INSTALLATION DE LAURA VICKERSON DU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER AU 11 MARS 2001. DEPUIS QUELQUES ANNÉES, LAURA VICKERSON, UNE ARTISTE OEUVRANT À CALGARY, EXPLORE LA NOTION DU TEMPORAIRE PAR LE BIAS D'OBJETS ET DE PROCÉDÉS QUI IMPLIQUENT LE SPECTATEUR PAR LEUR RAPPORT AVEC LE QUOTIDIEN. DANS CETTE INSTALLATION, VICKERSON VOILE LA GALERIE DE RIDEAUX TRANSLUCIDES QUI CRÉENT UN ESPACE DOUCEMENT ENVELOPPANT ET QUI SEMBLANT RESPIRER ET SOUPIRER LORSQUE AGITÉS PAR DE LÉGERS COURANTS D'AIR OU LES MOUVEMENTS DU SPECTATEUR. DES IMAGES QUI CAPTENT DIFFÉRENTES INTENSITÉS DE LUMIÈRE ET D'OMBRE SONT PROJETÉES SUR LA SURFACE LÉGÈREMENT ONDULANTE, VIREVOLTANT AUTOUR DE L'ESPACE DANS UN FONDU LENT. L'ACTE DE REGARDER CES IMAGES DANS UN ESPACE ARTIFICIEL SUSCITE UNE PRÉOCCUPATION ACCRUE DU TEMPOREL, DU TEMPUS FUGIT ET DE LA BEAUTÉ DE L'INSTANT FUGITIF.

L'EXPOSITION EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE AU PROGRAMME DE SUBVENTION AIDE AU FONCTIONNEMENT ET À LA PROGRAMMATION DE L'ART CONTEMPORAIN POUR LES MUSÉES ET GALERIES D'ART DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA. LA GALERIE RECONNAÎT AVEC GRATITUDE L'APPUI TECHNIQUE DE PRO JEC SON AUDIO VISUEL.

LYNN BEAVIS EST COMMISSAIRE DE L'EXPOSITION QUI EST ACCOMPAGNÉE D'UNE BROCHURE BILINGUE. DANS LE CADRE DE SON PROGRAMME ÉDUCATIF LA GALERIE OFFRE DES VISITES GUIDÉES BILINGUES LES MARDIS ET JEUDIS DE MIDI À 14 H. ON COMMUNIQUE AVEC LA GALERIE AU (514) 848-4750 OU TÉLÉCOPIEUR (514) 848-4751 POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPOSITION OU POUR INSCRIRE UNE VISITE DE GROUPE.

VERNISSAGE :

LE JEUDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2001 À 17H30

L'ARTISTE ET LA COMMISSAIRE DE L'EXPOSITION SERONT PRÉSENTES

CAUSERIE DE L'ARTISTE :

LE VENDREDI 2 FÉVRIER 2001 À 11 H.

HEURES D'OUVERTURE :

LUNDI - VENDREDI DE 11 H À 19 H  
SAMEDI DE 13 H À 17 H

ENTRÉE LIBRE!

LES NOUVELLES DE LA GALERIE SONT AFFICHÉES SUR NOTRE SITE WEB :

[WWW.ELLENGALLERY.COM](http://WWW.ELLENGALLERY.COM)

(ENGLISH OVER)



Conseil des Arts du Canada  
The Canada Council